



Zusammenfassung in leichter Sprache

Projekt im Fokus:

Provisorium46

Das Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen unterstützt Projekte.

Wir geben Geld für Projekte,
die sich für die Gleichstellung einsetzen.

Wir stellen auf unserer Webseite solche Projekte vor.

Wir nennen das:

Projekt im Fokus.

Fokus bedeutet: Wir schauen genau hin.

Wir stellen in diesem Text das Projekt Provisorium46 vor.

Provisorium46 ist der Name eines Restaurants.

Provisorium46

Provisorium46 ist ein Restaurant in Bern.

Dort arbeiten Menschen mit und ohne Behinderungen.

Das Restaurant zeigt:

Inklusion von Menschen mit Behinderungen ist möglich.

Inklusion bedeutet:

Menschen mit Behinderungen sind mitten in der Gesellschaft.

Menschen mit Behinderungen wollen selbst über ihr Leben bestimmen

Damit das klappt,

braucht man zum Beispiel Geld und eine Arbeit.

Deshalb stellt das Restaurant Provisorium46

Menschen mit Behinderungen für eine Arbeit an.

Mehr als nur arbeiten

Im Provisorium46 arbeiten die Menschen mit Behinderungen nicht nur.

Die Menschen mit Behinderungen lernen auch

die Nachbarschaft kennen.

Und die Leute, die im Quartier wohnen oder arbeiten.

Sie nehmen zum Beispiel an Veranstaltungen im Quartier teil.

So lernen sich die Menschen mit Behinderungen

und die Menschen ohne Behinderungen kennen.

Ein neuer Arbeit-Geber?

Ein Arbeit-Geber ist ein Chef oder eine Chefin.

Das Provisorium46 lädt mögliche Arbeit-Geber ein.

Der Chef vom Provisorium46 sagt:

Hier arbeiten Menschen mit Behinderungen.

Das Provisorium46 fragt die Arbeit-Geber:

Möchten Sie auch jemanden mit einer Behinderung anstellen?

Es zeigt den Arbeit-Gebern:

Menschen mit Behinderungen können gut arbeiten.

Es gibt den Arbeit-Gebern Tipps.

Dabei ist das Ziel:

Mehr Menschen mit Behinderungen bekommen eine Arbeit.

Inklusion

Inklusion ist möglich.

Es ist möglich,

dass Menschen mit Behinderungen mitten in der Gesellschaft sind.

Es ist möglich,

dass Menschen mit und ohne Behinderungen

einander begegnen und sich kennenlernen.

Dafür setzt sich Provisorium46 ein.

Kontakt Provisorium46

Das Restaurant hat eine Webseite:

www.provisorium46.ch

Die Telefon-Nummer ist:

077 520 45 98

Das Restaurant Provisorium46 ist in Bern:

Die Adresse lautet:

Provisorium46

Muesmattstrasse 46

3003 Bern

Essen oder einen Kaffee trinken im Provisorium46?

Im Provisorium46 kann man fein essen.

Oder etwas trinken gehen.

Manchmal gibt es im Provisorium46 auch Veranstaltungen.

Zum Beispiel ein Konzert oder eine Party.